

# Nutrición con hongos en el tratamiento de la encefalomiелitis miálgica (EM) / Síndrome de disfunción inmune con fatiga crónica (CFIDS) ("Chronic Fatigue Immune Dysfunction Syndrome")



Traducción: Viviana Diogo Guinarte.

La encefalomiелitis miálgica es un síndrome clínico complejo, posiblemente de origen vírico, caracterizado por cansancio incapacitante, problemas neurológicos y otros síntomas.

Los síntomas principales de la EM/CFIDS son:

- Fatiga muscular acusada (frecuentemente acompañada de mialgia)
- Fiebre de baja graduación
- Pérdida de memoria
- Cambios de humor
- Trastornos del sueño
- Frío en las extremidades
- Sudores
- Palidez y pupilas perezosas

Con frecuencia, el examen clínico revela nódulos linfáticos dilatados y sensibles en la fosa supraclavicular izquierda. Además, los pacientes muestran un aumento de los reflejos y, a menudo, incapacidad para mantener la postura de Romberg. Aunque se desconoce la causa precisa, y probablemente no es una sola sino un cúmulo de muchas causas, el desarrollo del CFIDS se ha relacionado con una serie de virus, entre ellos:

- Herpes virus - EBV-CMV
- Herpes simplex
- Herpes humano 6 (HHV6)
- Polio
- Coxsackie
- Adenovirus
- Retrovirus

Otras causas pueden ser la exposición a sustancias químicas (por ejemplo, exposición a pesticidas y solventes orgánicos). El valor de la nutrición con hongos en los casos de cansancio asociado a EM/CFIDS proviene de su combinación única de propiedades terapéuticas:

## Modulación inmune

Los polisacáridos de cadena larga que se encuentran en diversos hongos medicinales han demostrado ser potentes moduladores inmunes, estimulando la actividad antivírica del sistema inmune del huésped.

## Estimulador energético

En China y Japón, la nutrición con hongos se ha venido utilizando desde hace mucho tiempo en el tratamiento del cansancio. La combinación de Reishi (Ganoderma) y Cordyceps, en especial, tiene un efecto notable sobre los pulmones, y el Cordyceps por sí solo se ha utilizado frecuentemente para aumentar el rendimiento y combatir el cansancio en los atletas.

## Desintoxicación

Los hongos son los "basureros" definitivos y en la naturaleza muestran una tendencia a atraer altos niveles de metales pesados y otras toxinas (los productos MRL se producen en sustrato biológico).

## Mejoría del estado de ánimo

Su capacidad para limpiar la mente al igual que el cuerpo se refleja en su atributo tradicional de "Calmantes del Espíritu". De hecho, el Reishi se conoce en chino como el "hongo de la potencia espiritual" y existen muchas pruebas anecdóticas de sus propiedades estimulantes del estado de ánimo. Así pues, la nutrición con hongos ofrece beneficios significativos para muchos pacientes de EM/CFIDS gracias a su capacidad para tratar algunos de sus síntomas:

- Falta de energía
- Resistencia débil a las infecciones
- Estado mental depresivo

### Referencias:

1. Holmes GP, et al. Chronic Fatigue Syndrome: a working case definition. *Ann Int Med* 1988, 108, 387-389.
2. Klimas N, et al. Immunological abnormalities in Chronic Fatigue Syndrome. *J Clin Microbiol*, 1990, 28, 1403-10.
3. Lanby AL, et al. Chronic Fatigue clinical condition associated with immune activation. *Lancet* 1991, 338 (8769) 707-712.
4. Buchwald D, et al. A chronic illness characterized by fatigue, neurological and immunologic disorder and active HHV6. *Ann Int Med* 1992, 116(2):102-113.
5. Coliglori M, et al. Phenotypic and functional deficiency of natural killer cells in Chronic Fatigue Syndrome. *J Immunol* 1987, 139 (10) 3306-13.



CHRISTOPHER HOBBS

**Casos clínicos en los que se utilizó *Coriolus versicolor***

Christopher Hobbs pertenece a la cuarta generación de fitoterapeutas, acupuntores y escritores.

Ejerce su profesión en Williams, Oregón, EE.UU. Su libro "Hongos medicinales. Una exploración de la cultura y la curación tradicionales" es un manual de referencia en las monografías de micología. Da conferencias a nivel internacional sobre fitoterapia, es miembro del Comité Científico Consultivo de "Mycology Research Laboratories, Ltd." y fundador de "Natural Products Research".

Para más información visitar la página web

[www.christopherhobbs.com](http://www.christopherhobbs.com)

**Paciente A** (varón, 46 años) Enfermedad de Sjogrens (no es seguro, pero se han dado casos en la familia).

**Síntomas iniciales**

Sudoración nocturna, mialgia, artralgia, fiebres, cansancio extremo, ansiedad y depresión. Infecciones múltiples de los pulmones y los senos nasales: SINUS). Trazadon, Xanax.

11/1/99: 6 tabletas de *Coriolus versicolor*, 3 por la mañana, 3 por la tarde/noche, junto con 4 semanas de limpieza de colon, alimentos frescos y acupuntura.

15/5/99: Sin infecciones recientes, los senos nasales están más limpios; las articulaciones menos dolorosas; aumento significativo de energía. Sin aparentes efectos secundarios. El pulso del riñón más fuerte, el pulso del bazo un poco deslizante; la lengua está menos roja.

7/9/99: El paciente ha estado trabajando en exceso y estresándose en gran medida. Ha tenido un período de baja energía y mialgia, sin embargo, está mucho mejor que antes de tomar la suplementación de *Coriolus*. El paciente tampoco ha tenido síntomas agudos graves de ningún tipo, que eran pronunciados antes de tomar la suplementación de *Coriolus*.

**Paciente B** (mujer, 60 años) Diagnóstico médico incierto, diagnóstico de SLE siendo niña.

**Síntomas iniciales**

Pérdida de cabello significativa, pérdida de memoria, no se siente bien; cansancio crónico; "ataques de hígado" agudos / ataques de migraña.

15/3/99: 6 tabletas de *Coriolus*, 3 por la mañana y 3 por la tarde/noche, junto con acupuntura y un aumento en la ingestión de proteínas en la dieta.

15/5/99

La paciente se siente notablemente mejor en general; no ha tenido "ataques de hígado" durante un mes (inusual), tiene más energía. La tolerancia a la suplementación es buena. La lengua ha mejorado: menos roja/púrpura en los lados (zona del Hígado).

7/9/99: Su nivel de energía ha mejorado mucho y ya no sufre "ataques de hígado" agudos. Además, una mejoría fundamental: su cabello ha vuelto a crecer. La tolerancia a la suplementación es buena.

**Paciente C** (mujer) Cáncer de intestino.

Sus médicos sugirieron radioterapia. Su pareja empezó a investigar sobre los hongos medicinales y comenzó a administrarle un extracto en polvo de *Trametes versicolor* en enero de 1999. Desde entonces se encuentra mejor y su tumor primario se ha reducido. No obstante, se ha descubierto un nuevo tumor cerca de la uretra antes de su observación el 7 de septiembre de 1999.

**Paciente D** (varón, 52 años) Hepatitis C.

**Síntomas iniciales**

Cansancio, ansiedad. El paciente ha rehusado el tratamiento con interferón.

17/3/99: 6 tabletas de *Coriolus-MRL*, 3 por la mañana, 3 por la tarde/noche, junto con acupuntura y un aumento en la ingestión de fruta y vegetales.

15/5/99: El paciente se siente muy bien, pero nunca tuvo sintomatología. El ATL descendió de 87 a 26 en dos meses. La tolerancia a la suplementación es buena. El pulso del hígado todavía es un poco débil; la lengua está roja, con escamas.

7/9/99: La energía es buena y los signos diagnósticos de MTCH han mejorado. El pulso del hígado y el color de la lengua están mejor. Su carga vírica ha descendido de 1 millón a 500.000. El paciente continúa tomando 6 tabletas de *Coriolus* al día.

**Paciente E** (varón, 52 años) Cáncer de intestino.

10/98: Ocho tabletas de *Coriolus-MRL*, 4 por la mañana y 4 por la tarde/noche. La terapia adjunta consiste en modificaciones en la dieta y 200-300 ml de jugo de vegetales frescos al día.

15/5/99: El paciente mostró una rápida recuperación de la extirpación del tumor en febrero de 1999. La digestión ha mejorado, se siente bien. El pulso del riñón es más fuerte, saburra amarilla hacia la parte posterior de la lengua. Su hermano murió recientemente de cáncer de intestino, su primo también ha sido diagnosticado con esta enfermedad.

7/9/99: Este paciente dejó de tomar *Coriolus-MRL* porque comenzó a tratarse con otro acupuntor, un amigo de la familia. Continúa dirigiendo su propio programa, pero, recientemente, un MRI mostró que el cáncer se ha extendido al hígado (tumor de 2cm en el lóbulo lateral).

**Paciente F** (mujer, 34 años) Herpes genital.  
Síntomas iniciales

Frecuentes (cada dos semanas) ataques de dolor de herpes en la espalda y la zona genital. También SPM. Tratamiento médico: Acyclovir.

24/3/99: 3 tabletas de Coriolus-MRL por la mañana y 3 por la tarde/noche. Tratamiento adjunto: suplemento de calcio.

15/5/99: La paciente no sufre ataques de dolor durante 4 semanas; en general se encuentra mejor; dice que está mejor de ánimo, que se siente más positiva. Sin aparentes efectos secundarios. Se observan marcas de dientes evidentes en la lengua (signo de debilidad en el sistema digestivo en MTCH).

7/9/99: La paciente sufre menos ataques, sólo 1 en los dos últimos meses. Continúa tomando Coriolus-MRL: dos tabletas por la mañana y dos por la tarde/noche. Sus signos diagnósticos de MTCH también han mejorado.

**Paciente G** (mujer, 46 años) Cáncer de mama y cáncer de hígado. Completó el tratamiento de quimioterapia hace un año.

1/4/99: 3 tabletas de Coriolus-MRL por la mañana y 3 por la tarde/noche. Terapia adjunta: más vegetales y fruta en la dieta; acupuntura.

15/5/99: La paciente informa de una mejoría en su nivel de energía, sentimiento de bienestar, tumores estabilizados. Mejoría en la lengua y el pulso.

7/9/99: El tumor todavía está estabilizado. La paciente estuvo tomando Coriolus-MRL hasta hace un mes.

**Paciente H** (mujer, 49 años) Hepatitis C.  
Síntomas iniciales

Cansancio importante, depresión, ansiedad, resfriados frecuentes, zumbidos en los oídos, intestino irritable, diarrea, insomnio. La paciente ha rehusado el tratamiento con interferón.

15/5/99: La paciente informa de que ha sentido cierta mejoría tras 16 meses de tratamiento con otro acupuntor, junto con el consumo de la planta milk thistle, pero que en los dos meses previos al comienzo de la suplementación con Coriolus-MRL se empezó a sentir peor y los síntomas reaparecieron. Después de tres semanas de suplementación con Coriolus-MRL se sintió notablemente mejor y está muy ilusionada con los resultados. Los resultados clínicos de 1999 en ALT y AST son reflejo de dos meses de suplementación con Coriolus.

	1995	1995	1999
ALT	98	98	140
AST	69	69	96

**Observaciones de MTCH**  
Lengua púrpura, pálida, en escamas, palpitante (estancamiento de la sangre del hígado, debilidad del sistema digestivo).

7/9/99: La paciente sigue tomando seis tabletas al día. Considera que el Coriolus-MRL es eficaz y sigue pidiéndolo.

Sus enzimas hepáticas siguen teniendo altibajos, pero con una tendencia al descenso. El cansancio y la mialgia son los síntomas más prominentes. Tiene menos resfriados, gripes y diarrea.

#### Comentarios

15/5/99: Es difícil valorar el papel de la suplementación con Coriolus en todos los casos porque los pacientes vienen para tratarse con acupuntura, y para recibir de mí y de mi personal apoyo emocional y ánimo. No obstante, parecen haberse obtenido excelentes resultados con los pacientes B y H. Algunos pacientes piden específicamente Coriolus y piensan que contribuye de forma decisiva a la mejoría de sus síntomas, así como a un aumento del nivel de energía y bienestar.

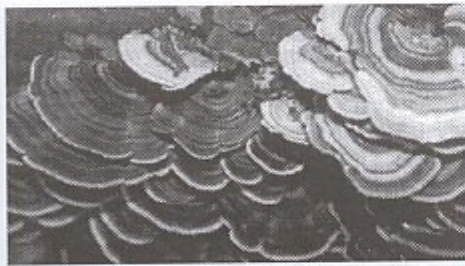
7/9/99: Tengo pocos pacientes de cáncer y la suplementación con Coriolus la recomiendo principalmente para el tratamiento de síndromes víricos. En base a mi experiencia, creo que merece la pena probar el producto en todos los pacientes que tengan síndromes víricos, entre ellos, hepatitis C, herpes, síndrome de fatiga crónica (EM/CFIDS), fibromialgia y SIDA (aunque tengo pocos pacientes de SIDA). Los mejores resultados los he observado en el síndrome de fatiga crónica y la hepatitis C. La dosis habitual es de 6 tabletas al día, reduciéndola a 4 como dosis de mantenimiento o en pacientes más pequeños. Quizás merezca la pena aumentar las dosis de suplementación a 8 ó 10 tabletas en los casos tenaces.

#### Sobre el Coriolus versicolor

Los investigadores japoneses han estudiado las propiedades estimulantes de determinados hongos y plantas desde los años 60, centrándose la mayor parte de su investigación micológica en extractos derivados de la *Ganoderma lucidum* (Reishi) y la *Lentinula edodes* (Shiitake).

A finales de los años 60, un extracto en agua caliente de la *Lentinula edodes* (Berk) Sing, inhibió por completo el crecimiento de un sarcoma 180 implantado subcutáneamente en ratones ICR. A partir del extracto, el profesor Goro Chihara aisló y purificó un polisacárido que mostró una notable actividad antitumoral, al que nombró Lentinan (1). Sin embargo, el Lentinan demostró ser demasiado tóxico para su uso clínico a largo plazo (2).

La búsqueda de un extracto micológico que tuviese menos toxicidad y menos efectos secundarios que el Lentinan llevó a los investigadores de la Compañía Industrial Química Kureha a estudiar la eficacia de la administración oral de las Poliporáceas (de la familia de los Basidiomicetos) en el tratamiento del cáncer de estómago. Kureha analizó los cuerpos fructíferos de más de 200 especies de Basidiomicetos para determinar su actividad antitumoral contra diversas células tumorales, entre ellas, el sarcoma 180, y encontró varias cepas de Poliporáceas que resultaron prometedoras (3). Entre estas cepas, el *Coriolus versicolor* (Fr.) Quel (Kawaratake) se consideró el más apropiado para su posterior fraccionamiento debido a su alta actividad antitumoral y estabilidad durante el cultivo en serie (4).



Los extractos de micelios cultivados del *Coriolus versicolor* demostraron una actividad antitumoral comparable a la de los cuerpos fructíferos. En 1971, se precipitó el principio activo proveniente de los extractos de hifas cultivadas de *Coriolus versicolor* (Fr.) Quel (cepa CM-101) con sulfato de amonio saturado, desalado, al que se nombró PSK o Krestin (5). Se ha dicho que el PSK induce la actividad antitumoral mediada por el huésped (6).

A mediados de los años 1970, la Compañía Industrial Química Kureha concedió los derechos de comercialización del Krestin a la compañía farmacéutica Sankyo. Bajo la dirección de Sankyo, las ventas del Krestin aumentaron a 600 millones de dólares en Japón, donde el Krestin era y sigue siendo prescrito junto con la quimioterapia como inmunomodulador no específico para pacientes de cáncer.

En 1979, CEPA, la firma farmacéutica española, presentó el Krestin para su autorización como producto farmacéutico en España, pero en 1983 el Krestin fue rechazado por las autoridades sanitarias españolas por carecer de un único ingrediente activo identificable que pudiese definir el "mecanismo de acción". A los dos años, la FDA estadounidense tomó la misma decisión por la misma razón. Debido a que los hongos, incluso en forma de extracto, son polisacáridos complejos, no existe un único ingrediente activo responsable del mecanismo de acción.

Dado que el Krestin es un producto farmacéutico en Japón que ha sido rechazado por el Ministerio de Salud de España y por la FDA de los Estados Unidos, "Mycology Research Laboratories Ltd." se ha centrado en el desarrollo de una forma de *Coriolus versicolor* diferente al extracto conocida como Coriolus-MRL, un polvo de biomasa de *Coriolus versicolor* que contiene tanto el micelio como los cuerpos fructíferos jóvenes.

En 1999, trabajando con pacientes de VIH en la clínica Gateway en el Reino Unido, John Tindall (L.Ac.) confirmó que el Coriolus-MRL era bien tolerado incluso por pacientes con un sistema inmune en estado grave, y produjo cambios notables en los niveles de CD4, así como en la carga vírica. Sus resultados y los de la doctora Grazia Rotolo de Milán fueron presentados en dos carteles en el 10 Congreso Internacional de Inmunología Micológica en Amsterdam el 29 de junio de 1999. (Ambos carteles están disponibles en <[www.aneid.pt/mrl](http://www.aneid.pt/mrl)>).

Entre los usos dados al *Coriolus versicolor* en la medicina tradicional están el aumento de energía y el fortalecimiento del

cuerpo físico. Tal y como se informó en la segunda edición de "Mycology News", Chad Hawker, uno de los principales triatletas de la competición "Ironman", utiliza Coriolus-MRL como parte de un programa de suplementación, con la ventaja añadida de que disminuye la frecuencia de resfriados e infecciones víricas durante el entrenamiento.

---

Para más información sobre el *Coriolus versicolor*, visitar la página web de MRL: <[www.aneid.pt/mrl](http://www.aneid.pt/mrl)> o leer:

"Medicinal mushrooms, an exploration of tradition, healing and culture" de Christopher Hobbs (L.Ac., A.H.G.), Interweave Press Inc. (Este libro se puede obtener a través de MRL).

---

Notas:

1) Medical aspects of *Lentinan* isolated from *Lentinus edodes* (Berk) Sing - Goro Chihara, Biotechnology Research Centre, Teikyo University, Nagawa 907, Miyamae-ku, Kawasaki 213, Japón. Capítulo 27 - Mushroom biology and mushroom products - Actos del Segundo Congreso Internacional - University Park, Pennsylvania, 9-12 junio 1996. Editado por D.J. Royce.

2) Traducción de "Cancer Immunotherapy 1977" - Takeo Mori, Tadaaki Sakai, Ichiji Itoh, Tokyo Metropolitan Komagome Hospital. Publicado por "Life Science", 5 agosto 1977.

3) Diverse biological activity of PSK (Krestin), a protein-bound polysaccharide from *Coriolus versicolor* (Fr.) Quel-Hiroshi Sakagami y Minoru Takeda - Primer departamento de bioquímica, Facultad de medicina, Universidad de Showa, 1-5-8 Hatanodai, Shinagawa-ku, Tokio 142 Japón. Página 237, capítulo 25 - Mushroom biology and mushroom products - Actos del Segundo Congreso Internacional - University Park, Pennsylvania 9-12 junio 1996. Editado por D.J. Royce.

4) Op. cit. página 237.

5) Op. cit. página 237.

6) Op. cit. página 237.

### Coriolus versicolor en veterinaria

El *Coriolus versicolor* también ofrece beneficios significativos en el tratamiento veterinario de perros y gatos. Los veterinarios del Reino Unido están utilizando "Mycoplex Coriolus" (tabletas de 500 mg de *Coriolus versicolor* suministradas por MRL Ltd.) en el tratamiento paliativo de una variedad de cánceres terminales en perros y gatos.

Los informes preliminares indican que las mascotas mostraron un aumento en el nivel de energía, el apetito y el bienestar, junto con una mejoría en su calidad y esperanza de vida. "Mycoplex Coriolus Powder" también se utiliza con excelentes resultados en caballos de competición que sufren síndrome posvívrico, y ha mostrado resultados prometedores en la reducción del crecimiento de tumores de piel sarcoides nuevos.

Para obtener copias del trabajo clínico sobre "Mycoplex Coriolus", contactar con Mrs. Chris Liggett en: Animal Alternatives Ltd., PO Box 289, Richmond, Surrey, TW10 7XH, Inglaterra. Tel: +44 (0)20 8940 3725. Fax: +44 (0)20 8332 2054.

Fuente: Mycology News, vol. 1, edición 3, junio 2000.

---

Contacto: <[www.aneid.pt/mrl](http://www.aneid.pt/mrl)>

---